

Journée d'études à l'IHEAL:
Discours politiques en Amérique Latine

**La mise en scène des
« messages »
écrits par Camilo Torres (1965)
en Colombie**

Par Sandra Patricia Tarazona

Université Paris 12

Master 2

**Sous la direction de Dominique
MAINGUENEAU**

est la pertinence de
» cette analyse?

L'effervescence des années 60 en
Amérique Latine devient discours en
Colombie

Politique

Le début des groupes révolutionnaires d'extrême gauche opposés au capitalisme américain et au Front National (oligarchie nationale)

Libération sociale

Religion

La Théologie de la libération se constitue comme mouvement critique du clergé catholique, dont l'un des représentants fut Camilo Torres

Libération intérieure et sociale

Jorge Camilo Torres Restrepo (1929–1966)



Fils d'une famille bourgeoise de Bogotá, CT intègre le séminaire pour devenir prêtre. Licencié en Sociologie à l'Université de Louvain, il rentre en Colombie en 1958.

Il constitue *le Front Uni du Peuple* à la capitale en 1964 . Ce mouvement rassemble tous les groupes progressistes d'opposition (marxistes et chrétiens) contre l'hégémonie des partis politiques traditionnels, « l'oligarchie ». CT finit par rejoindre la guérilla colombienne ELN (Armée de Libération Nationale) le 9 octobre 1965. Enfin, il est abattu lors du premier combat le 15 février 1966. »

Application des messages: Le Journal *Front Uni*



Le Journal du Front Uni est conçu et édité par CT lui-même.

Ce journal est l'organe d'agitation, d'organisation et de mobilisation du Front Uni. Une grande campagne de propagande dans tout le pays précède la première édition.

Hebdomadaire de huit pages, format courant, vendu au prix d'un peso l'exemplaire (le double des autres journaux de tirage national), sa première édition paraît le 26 août, 1965. Cinquante mille exemplaires sont épuisés, quelque chose d'inédit en Colombie à l'époque.

German Guzman Campos, intitulé *Camilo Torres, le curé-guérillero*. Tournai. Casterman, 1968.

Les « messages de Camilo » adressés au(x)...

1. **Chrétiens 26/08/1965**
2. Communistes 02/09/1965
3. Militaires 09/09/1965
4. Non-alignés 16/09/1965
5. Syndicalistes 23/09/1965
6. Paysans 07/10/1965
7. Femmes 14/10/1965
8. Étudiants 21/10/1965
9. Chômeurs 28/10/1965
10. Front Uni du Peuple 06/11/1965
11. Prisonniers de guerre 25/11/1965
12. Oligarchie 09/12/1965

Rassemblés et consultables actuellement sur le site
<http://www.camilo vive.com/>

Le genre des « messages »



« Tout texte relève d'une catégorie de discours,
d'un *genre de discours* »
(DM, 2007, p.36)

Le genre : une activité soumise à la réussite

Les genres de discours relèvent de divers types de discours associés à de vastes secteurs d'activité sociale. En fait, ce sont des « activités soumises à un critère de réussite »:

- ▶ Une finalité reconnue
- ▶ Le statut des partenaires légitimes
- ▶ Un support matériel et une organisation textuelle.

► Le genre textuel

Ce sont des textes qui apparaissent dans un journal révolutionnaire sous le titre de « messages », mais ce ne sont pas d'articles d'opinion comme les éditos.

Texte journalistique?

► Le genre discursif

Les « messages » sont adressés aux Colombiens par un énonciateur « Camilo » qui s'approche d'eux pour les inviter à commencer la lutte révolutionnaire.

Manifeste politique

Caractéristiques des « messages » en tant que manifestes politiques

- ▶ **Dénonciation d'un monde en crise**

*« Quand une autorité est contre le peuple, cette autorité n'est pas légitime et est appelée tyrannie. Nous, chrétiens, pouvons et devons lutter contre la tyrannie. Le gouvernement actuel est un gouvernement tyrannique... »
(message aux Chrétiens)*

- ▶ **Engagement de l'auteur dans la lutte**

« Moi, j'ai renoncé aux privilèges et aux obligations du clergé, mais je n'ai jamais cessé d'être prêtre. Je crois que je me suis donné à la Révolution par amour pour mon prochain. J'ai cessé de célébrer la messe pour concrétiser cet amour envers mon prochain, dans le domaine temporel, économique et social. » (Idem)

► Appel manifestaire

« Après la Révolution, nous chrétiens saurons que nous avons mis en place un système tourné vers l'amour pour son prochain. La lutte est longue, commençons tout de suite... » (Idem)

► Légitimité et vérité du propos de l'auteur

« Il est donc nécessaire, à ce moment décisif de notre histoire, que nous, chrétiens, maintenions fermes les fondements principaux de notre religion. »

« ...nous devons chercher des mesures efficaces pour le bien-être des majorités. »

« Il est donc nécessaire d'ôter le pouvoir aux minorités privilégiées et de le donner aux majorités pauvres. »

« Nous chrétiens pouvons et devons lutter contre la tyrannie. » (Idem)

M. BURGER (2002) *Manifestes : Paroles de combat. De Marx à Breton*, Paris, Delachaux et Niestlé, coll. « Sciences du discours »

La scénographie des messages

Une boucle paradoxale



« La scénographie est à la fois d'où vient le discours et ce qu'engendre ce discours; elle légitime un énoncé qui, en retour, doit la légitimer... »
(DM, 2007, p.62)

Le cadre scénique des messages

- ▶ *La scène englobante* est celle des manifestes par lesquels un révolutionnaire invite le peuple à rejoindre la lutte.
- ▶ *La scène générique* est celle dont les partenaires sont liés dans l'espace-temps d'un journal des révolutionnaires.
- ▶ *La scénographie* correspond à la scène construite par le texte. Dans le cas du *message aux Chrétiens*, il s'agit d'une vraie homélie.

L'homélie, une « scène validée »

Scènes de parole « déjà installées dans la mémoire collective » (DM, 2007, p. 65)

CT s'appuie sur une scène commune aux croyants pour développer et légitimer son projet révolutionnaire.

« Aimer son prochain, est essentiel dans le Catholicisme. "Celui qui aime son prochain respecte la Loi" (Paul, Rom., XIII, 8). Pour être véritable, cet amour doit chercher l'efficacité... »

*« C'est pour cela que la Révolution n'est pas seulement autorisée, elle est **obligatoire pour tous les chrétiens qui voient en elle la seule façon efficace et de grande portée de rendre possible l'amour pour tous.** Il est vrai qu'«il n'y a point d'autorité qui ne vienne de Dieu» (Paul, Rom., XXI, 1). Mais Saint Thomas dit que c'est le peuple qui véritablement octroie l'autorité. »*

L'ethos construit par CT



« Toute parole vient d'un énonciateur incarné; même écrit, un texte est porté par une voix, celle d'un sujet au-delà du texte. » (DM, 2007, p.67)

Un ethos hybride? Un ethos révolutionnaire et un ethos évangéliste.

Pour finir, deux questions...

- ▶ Cette fusion entre l'ethos politique et l'ethos religieux est toujours valide dans le discours politique en Amérique Latine?
- ▶ Quelles sont les nouvelles scénographies employées dans le discours politique d'extrême gauche en AL?

Bibliographie

- ▶ BURGER, Marcel (2002). *Les manifestes : paroles de combat. De Marx à Breton*, Lonay (Suisse), Delachaux et Nieslé.
- ▶ GUZMAN CAMPOS, German. (1968). *Camilo Torres, le curé-guérillero*. Tournai. Casterman 1968.
- ▶ MAINGUENEAU, Dominique. (2007). *Analyser les textes de communication*, Paris, nouvelle édition Armand Colin.
- ▶ _____ (1997) *Términos clave del análisis del discurso*, Buenos Aires, Ediciones Nueva Visión.
- ▶ Gonzalez, Maria Fernanda. 2006. « Une Analyse comparée des discours politiques des guérillas colombiennes FARC et ELN ». Thèse doctorale, Paris, Université Paris III Sorbonne Nouvelle.
- ▶ « Camilo vive ». *Site de l'organisation*, [En ligne].
<http://www.camilovive.org> (Page consultée le 12 décembre 2008)



Je tiens à remercier Églantine et Morgan d'avoir organisé cette journée d'études et de m'avoir permis d'y participer.



Merci